



Arcidiocesi di Milano

# GIUBILEI DELLE RELIGIOSE

Celebrazione Eucaristica  
presieduta da Sua Ecc.za

Mons. Mario Delpini

Arcivescovo di Milano

Basilica di Sant'Ambrogio – 21 aprile 2018



Sussidio liturgico a uso dei fedeli.  
Edizione fuori commercio.

I testi liturgici concordano con gli originali approvati.

Can. CLAUDIO FONTANA  
Maestro delle Cerimonie  
Milano, marzo 2018

*In copertina:*

*Maria cosparge i piedi a Cristo con nardo profumato.*

Particolare della Cappella “Redemptoris Mater” del Papa Giovanni Paolo II  
realizzata dall’Atelier dell’arte spirituale del Centro Aletti

A cura dell’U.S.M.I. Diocesana  
in collaborazione con il Servizio per la Pastorale Liturgica  
Arcidiocesi di Milano

Stampa: Tipografia MIMEP – Pessano con Bornago (Mi)

# Riti di introduzione

## CANTO ALL'INGRESSO

Cer - ca - te pri - ma il re - gno di Di - o  
e la su - a giu - sti - zia, e tut - te que - ste  
co - se sa - ran - no da - te a voi in ag - giun - ta. giun - ta.

Guardate gli uccelli del cielo:  
non seminano, non mietono,  
eppure il Padre celeste  
con gioia dal cielo li nutre.

Guardate i gigli del campo:  
non filano, né lavorano;  
ma neanche il re Salomone  
vestiva come uno di loro.

Non affannatevi dunque:  
«Che mangeremo? Cosa berremo?»  
Poiché il Padre vostro celeste  
sa che ne avete bisogno.



## 12 KYRIE ELEISON



Ky - ri - e, e - le - i - son. Ky - ri - e, e - le - i - son.

## SALLENDA



Gra-zie\_a te, o Di - o! Noi ti lo - dia - mo, Si -  
gno - re Pa - dre; gran-de\_è\_il do - no che\_ac-com - pa - gna\_il  
no - stro gior - no: sia glo - ria\_in e - ter - no. A - men.

Gloria al Padre e al Figlio \*  
e allo Spirito Santo.

**Come era nel principio e ora e sempre, \***  
**nei secoli dei secoli. Amen.**

Ripresa della Sallenda

## DIALOGO INIZIALE

**Arcivescovo** Nel nome del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo.  
**Assemblea** Amen.

**Arcivescovo** La pace sia con voi.  
**Assemblea** E con il tuo spirito.



## SALUTO ALL'ARCIVESCOVO

### GLORIA



Glo-ria a Di - o nel - l'al - to dei cie - li, e pa-ce in  
ter - ra a-gli-uo-mi-ni di buo-na vo-lon - tà. Noi ti lo - dia-mo,  
ti be-ne-di - cia - mo, ti a-do - ria-mo, ti glo-ri-fi - chia-mo,  
ti ren-dia-mo gra-zie per la tu-a glo-ria im - men-sa: Si-gno-re  
Di - o, Re del cie - lo, Di - o Pa-dre on-ni-po - ten-te.  
Si - gno-re Fi-glio U-ni - ge-ni-to Ge-sù Cri-sto, Si-gno-re  
Di - o A - gnel - lo di Di - o Fi-glio del Pa-dre. Tu che  
to - gli i pec - ca - ti del mon-do: ab-bi pie - tà di noi. Tu che  
to - gli i pec - ca - ti del mon-do: ac - co-gli la no - stra sup - pli - ca.  
Tu che sie-di al - la de - stra del Pa - dre: ab - bi pie - tà di noi.



Per-ché tu so - lo il San-to, tu so - lo il Si - gno-re,  
tu so - lo l'Al - tis - si-mo, Ge-sù Cri-sto, con lo  
Spi-ri-to san-to nel-la glo - ria di Di-o Pa-dre. A - men.

---

### ALL'INIZIO DELL'ASSEMBLEA LITURGICA

#### Arcivescovo Preghiamo.

Oggi si elevi a te la nostra lode, o Dio santo e fedele, che sei stato largo di bontà con le nostre Sorelle; su loro, che implorano di ravvivare la grazia della loro generosa donazione, effondi lo spirito della perfetta carità perché, con ardore ogni giorno più grande, attendano all'esaltazione della tua gloria e all'opera di salvezza. Per Gesù Cristo, tuo Figlio, nostro Signore e nostro Dio, che vive e regna con te, nell'unità dello Spirito Santo per tutti i secoli dei secoli.

**Assemblea Amen.**



# Liturgia della Parola

**LETTURA**

AT 4,32-35

## Letture degli Atti degli Apostoli

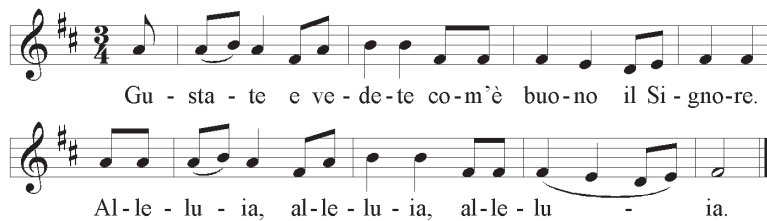
In quei giorni. La moltitudine di coloro che erano diventati credenti aveva un cuore solo e un'anima sola e nessuno considerava sua proprietà quello che gli apparteneva, ma fra loro tutto era comune. Con grande forza gli apostoli davano testimonianza della risurrezione del Signore Gesù e tutti godevano di grande favore. Nessuno infatti tra loro era bisognoso, perché quanti possedevano campi o case li vendevano, portavano il ricavato di ciò che era stato venduto e lo deponevano ai piedi degli apostoli; poi veniva distribuito a ciascuno secondo il suo bisogno.

Parola di Dio.

**Rendiamo grazie a Dio.**

**SALMO RESPONSORIALE**

DAL SALMO 33



Gu - sta - te e ve - de - te co - m'è buo - no il Si - gno - re.  
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.



Benedirò il Signore in ogni tempo,  
sulla mia bocca sempre la sua lode.  
Io mi glorio nel Signore:  
i poveri ascoltino e si rallegriano.

**R**

Magnificate con me il Signore,  
esaltiamo insieme il suo nome.  
Ho cercato il Signore: mi ha risposto  
e da ogni paura mi ha liberato.

**R**

L'angelo del Signore si accampa  
attorno a quelli che lo temono e li libera.  
Gustate e vedete com'è buono il Signore:  
beato l'uomo che in lui si rifugia.

**R**

---

**EPISTOLA**

EF 3,14-21



## **Lettera di san Paolo apostolo agli Efesini**



Fratelli, per questo io piego le ginocchia davanti al Padre, dal quale ha origine ogni discendenza in cielo e sulla terra, perché vi conceda, secondo la ricchezza della sua gloria, di essere potentemente rafforzati nell'uomo interiore mediante il suo Spirito. Che il Cristo abiti per mezzo della fede nei vostri cuori, e così, radicati e fondati nella carità, siate in grado di comprendere con tutti i santi quale sia l'ampiezza, la lunghezza, l'altezza e la profondità e di conoscere l'amore di Cristo che supera ogni conoscenza, perché siate ricolmi di tutta la pienezza di Dio. A colui che in tutto ha potere di fare molto più di quanto possiamo domandare o pensare, secondo la potenza che opera in noi, a lui gloria nella Chiesa e in Cristo Gesù per tutte le generazioni, nei secoli dei secoli! Amen.

Parola di Dio.

**Rendiamo grazie a Dio.**







## CANTO AL VANGELO



A Cristo, risorto da morte, cantiamo la nostra vittoria. **R**

A Cristo, parola di vita, cantiamo la gioia del cuore. **R**

## VANGELO

LC 7,36-47

### Lettura del Vangelo secondo Luca

In quel tempo. Uno dei farisei invitò il Signore Gesù a mangiare da lui. Egli entrò nella casa del fariseo e si mise a tavola. Ed ecco, una donna, una peccatrice di quella città, saputo che si trovava nella casa del fariseo, portò un vaso di profumo; stando dietro, presso i piedi di lui, piangendo, cominciò a bagnarli di lacrime, poi li asciugava con i suoi capelli, li baciava e li cospargeva di profumo. Vedendo questo, il fariseo che l'aveva invitato disse tra sé: «Se costui fosse un profeta, saprebbe chi è, e di quale genere è la donna che lo tocca: è una peccatrice!». Gesù allora gli disse: «Simone, ho da dirti qualcosa». Ed egli rispose: «Di' pure, maestro». «Un creditore aveva due debitori: uno gli doveva cinquecento denari, l'altro cinquanta. Non avendo essi di che restituire, condonò il debito a tutti e due. Chi di loro dunque lo amerà di più?». Simone rispose: «Suppongo sia colui al quale ha condonato di più». Gli disse Gesù: «Hai giudicato bene». E, volgendosi verso la donna, disse a Simone: «Vedi questa donna? Sono entrato in casa tua e tu non mi hai dato l'acqua per i piedi; lei invece mi ha bagnato i piedi con le lacrime e li ha asciugati con i suoi capelli. Tu non mi hai dato un bacio; lei invece, da quando





sono entrato, non ha cessato di baciarmi i piedi. Tu non hai unto con olio il mio capo; lei invece mi ha cosparso i piedi di profumo. Per questo io ti dico: sono perdonati i suoi molti peccati, perché ha molto amato. Invece colui al quale si perdona poco, ama poco».

Parola del Signore.

**Lode a te, o Cristo.**

---

**CANTO DOPO IL VANGELO**



---

**OMELIA**





## Rinnovazione dei voti

Alcune Sorelle accendono le loro lampade e comunicano la luce a tutta l'assemblea delle festeggiate. È un gesto che esprime, in modo visibile, il significato della rinnovata Consacrazione a Cristo Redentore e alla Chiesa: mistero di luce e di grazia.

### «SE RIMANETE FEDELI»

Se ri-ma-ne - te fe - de - li al-mia pa - ro-la,  
voi sa - re - te dav-ve - ro miei di - sce - po-li,  
co - no - sce - re - te la ve - ri - tà,  
e la ve - ri - tà vi fa - rà li - be - ri.

Se rimanete fedeli alla mia parola, voi avrete la luce della vita, camminerete dietro di me, voi sarete veri testimoni.

Se rimanete fedeli alla mia parola, non vedrete la morte in eterno, conoscerete il Padre mio, e vivrete sempre nel suo amore.





## RINGRAZIAMENTO PER IL DONO DELLA VITA CONSACRATA

**Arcivescovo** Sorelle, nella ricorrenza dei vostri anniversari,  
invito tutti voi a ringraziare con me il Signore  
per il dono della Vita Consacrata,  
che lo Spirito Santo ha suscitato nella Chiesa.  
Voi, Consacrate,  
rinnovate l'offerta di voi stesse a Cristo  
obbediente, povero e casto,  
affinché, per la vostra testimonianza evangelica,  
Cristo Signore, luce delle genti,  
splenda nella Chiesa e illumini il mondo.

(Tutti pregano per alcuni istanti in silenzio)

**Arcivescovo** Sii benedetto, Signore, Padre santo,  
perché nella tua infinita bontà,  
con la voce dello Spirito,  
in ogni luogo chiami donne e uomini,  
che, già consacrati a te nel battesimo,  
siano nella Chiesa  
segno della sequela radicale di Cristo,  
testimonianza viva del Vangelo,  
annunzio dei valori del Regno,  
profezia della città ultima e nuova.

Lau-da-te Do-mi-num, lau-da-te Do-mi-num om-nes  
gen-tes, al-le-lu-ia! Lau-da-te Do-mi-num,  
lau-da-te Do-mi-num om-nes gen-tes, al-le-lu-ia!





**1° lettore** Ti glorifichiamo, Padre, e ti benediciamo,  
perché in Gesù Cristo, tuo Figlio,  
ci hai dato l'immagine perfetta della disponibilità:  
egli fece della tua volontà il suo alimento,  
del servizio la norma di vita,  
dell'amore la legge suprema del Regno.

**Festeggiate** Grazie, Padre,  
per il dono di Cristo,  
servo obbediente fino alla morte.  
Con gioia confermiamo oggi il nostro impegno  
di obbedienza al Vangelo,  
alla voce della Chiesa,  
alla nostra regola di vita.

**Assemblea** **Laudate Dominum, laudate Dominum  
omnes gentes, alleluia.**

**2° lettore** Ti glorifichiamo, Padre, e ti benediciamo,  
perché in Gesù Cristo, nostro fratello,  
ci hai dato l'esempio più alto del dono di sé:  
egli, che era ricco, per noi si fece povero,  
proclamò beati i poveri in spirito  
e aprì ai piccoli i tesori del Regno.

**Festeggiate** Grazie, Padre,  
per il dono di Cristo,  
Figlio dell'uomo, mite, umile e povero,  
che non ha dove posare il capo.  
Liete confermiamo oggi il nostro impegno  
di vincere l'ansia del possesso  
con la gioia del dono,  
di servirci dei beni del mondo  
per la causa del Vangelo  
e la promozione dell'uomo.





**Assemblea** **Laudate Dominum, laudate Dominum  
omnes gentes, alleluia.**

**3° lettore** Ti glorifichiamo, Padre, e ti benediciamo,  
perché in Gesù Cristo, figlio della Vergine Madre,  
ci hai dato il modello dell'amore consacrato:  
egli, Agnello senza macchia,  
visse amando te e i fratelli,  
morì perdonando e aprendo le porte del Regno.

**Festeggiate** Grazie, Padre,  
per il dono di Cristo,  
sposo vergine della vergine Chiesa.  
Con gioia confermiamo oggi il nostro impegno  
di conformarci al Vangelo,  
di ascoltare la voce della Chiesa,  
di essere coerenti con la nostra regola di vita.

**Assemblea** **Laudate Dominum, laudate Dominum  
omnes gentes, alleluia.**

---

**A CONCLUSIONE DELLA LITURGIA DELLA PAROLA**

**Arcivescovo** O Dio, guarda benevolo il proposito delle nostre So-  
relle che proseguono fiduciose l'arduo cammino della  
perfezione; fa' che ogni giorno rinnovino la loro gio-  
iosa dedizione e siano perseveranti nel tuo santo ser-  
vizio sino alla fine. Per Cristo nostro Signore.

**Assemblea** **Amen.**



# Liturgia Eucaristica

## PRESENTAZIONE DEI DONI

(accompagnamento musicale)

## PROFESSIONE DI FEDE

**Arcivescovo** Fratelli e Sorelle, chiamati a partecipare dello stesso pane e dello stesso calice, in comunione con tutta la Chiesa cattolica, professiamo la nostra fede:

Cre - do in un so - lo Di - o. Padre on - ni-po-tente  
creatore del cie-lo e del-la terra, di tutte le co - se vi - sibili  
ed in-vi-si-bi-li. Cre-do in un so-lo Si - gno-re, Ge-sù Cri-sto.  
Unigenito Fi-glio di Dio, nato dal Padre prima di tut - ti i secoli:  
Dio da Dio, Lu-ce da Luce, Dio vero da Di-o ve - ro,  
generato, non creato, della stessa sostan-za del Padre; per mezzo di lui  
tutte le cose sono sta - te cre-ate. Per noi uomini e per la no -



stra sal-vezza disce - se dal cie - lo, e per opera dello Spi-ri-to santo  
si è incarnato nel seno della Vergine Maria e si è fat - to uomo.  
Fu crocifisso per noi sotto Pon-zio Pi-lato, morì e fu se-pol - to.  
Il terzo giorno è risuscitato, secondo le Scrit-ture, è salito al cielo, siede alla  
de - stra del Padre. E di nuovo verrà nella gloria, per giudicare i vivi e i morti  
e il suo regno non a - vrà fi - ne. **Cre - do nel-lo Spi - ri - to san - to.**  
che è Signore e dà la vita, e procede dal Pa - dre e dal Figlio.  
Con il Padre e il Figlio è adorato e glo - ri - fi - cato, e ha parlato per  
mez - zo dei pro - feti. **Cre - do, cre - do la Chie - sa.**  
Una, santa, cattolica e a - po - stolica. Professo un solo Battesimo per il per -  
do - no dei pec - cati. Aspetto la risurrezio - ne dei morti







e la vita del mon-do che ver-rà. A - men, cre - do, a - - men.

## SUI DONI

**Arcivescovo** Accogli, o Padre, con questi doni l'offerta della vita che le nostre Sorelle ti rinnovano e confermano; fa' che la grazia trasformante dello Spirito le renda sempre più conformi all'immagine di Cristo, il Figlio unico da te amato, che vive e regna nei secoli dei secoli.

**Assemblea** Amen.

## PREFAZIO

Il Si-gno-re si - a con vo - i. E con il tu - o spi - ri - to.  
 In al - to i no - stri cuo - ri. So - no ri - vol - ti al Si - gno - re.  
 Ren - dia - mo gra - zie al Si - gno - re no - stro Di - o.  
 È co - sa buo - na e giu - sta.

**Arcivescovo** È veramente cosa buona e giusta renderti grazie e innalzare, o Padre, l'inno di benedizione e di lode. Cristo Signore nostro, fiore purissimo nato dalla Vergine Maria, con la parola e con la vita esaltò lo stato





verginale come attesa del mondo futuro, segno e primizia del tuo regno eterno.

Liberamente aderì in tutto al suo volere e, facendosi obbediente fino alla morte, si offrì per noi in sacrificio perfetto a te gradito. Egli consacrò al servizio della tua gloria quelli che per il tuo regno abbandonano ogni cosa, promettendo loro un tesoro inestimabile nei cieli.

Per questo dono del tuo amore, uniti agli angeli e ai santi, cantiamo con esultanza l'inno di lode.

## SANTO

San - to, San to, San-to il Si - gno - re  
 Di - o del-l'u - ni - ver-so. I cie - li e la ter - ra so - no  
 pie - ni del - la tua glo - ria. O - san - na, o -  
 san - na nel - l'al - to dei cie - li. Be - ne - det - to co -  
 lui che vie - ne nel no - me del Si - gno - re. O -  
 san - na, o - san - na nel - l'al - to dei cie - li.





## ANAMNESI

Mistero della fede.

Tu ci hai re - den - to con la tua cro - ce e la tu - a ri -  
sur - re - zio - ne. Sal - va - ci, o Sal - va - to - re del mon - do.

## DOSSOLOGIA FINALE

A - men. A - men. A - men.



# Riti di Comunione

## ALLO SPEZZARE DEL PANE

Pa - ne del - la vi - ta, san - gue di sal -  
vez - za, ve - ro cor - po, ve - ra be -  
van - da, ci - bo di gra - zia per il mon - do.





## PADRE NOSTRO

Pa-dre no-stro che sei nei cie-li, si - a san-ti - fi - ca-to il  
 tu-o no-me, ven-ga il tu-o Re-gno, si - a fat-ta la tu - a  
 vo-lon-tà, co-me in cie-lo co-sì in ter-ra. Dac-ci og-gi il  
 no-stro pa-ne quo-ti - dia-no, e ri-met-ti a noi i no-stri  
 de-bi - ti co-me noi li ri-met - tia - mo ai no-stri de-bi - to - ri,  
 e non ci in-dur-re in ten-ta-zio-ne, ma li - be - ra - ci dal ma - le.

**Arcivescovo** Liberaci, o Signore, da tutti i mali, concedi la pace ai nostri giorni; e con l'aiuto della tua misericordia, vivremo sempre liberi dal peccato e sicuri da ogni turbamento, nell'attesa che si compia la beata speranza, e venga il nostro Salvatore Gesù Cristo.

Tu-o è il re-gno, tu - a la po - ten - za e la glo-ria nei se-co - li.





## ALLA COMUNIONE

E giunse la sera dell'ultima cena  
 in cui ti chinasti, lavandoci i piedi.  
 Poi ti donasti nel pane e nel vino,  
 ci rivelasti l'amore del Padre.  
 E noi stupiti al veder le tue mani piegate a servire,  
 mentre il tuo sguardo diceva:

Non c'è a - mo - re più gran - de di que - sto: da - re la  
 vi - ta per i pro - pri a - mi - ci. A - ma - te si - no al - la  
 fi - ne, fa - te que - sto in me - mo - ria di me. me.

E fu pieno giorno lassù sul Calvario,  
 e noi ti vedemmo straziato sul legno.  
 Tutto attirasti, e levato da terra,  
 figli ci hai reso nel cuore trafitto.  
 E noi impauriti al veder le tue mani ferite d'amore,  
 mentre il tuo sguardo diceva: **R**

E venne il mattino di grazia al sepolcro  
 E fu grande gioia alla luce di Pasqua:  
 «Dite ai fratelli che sono risorto!  
 Lo Spirito Santo vi confermerà».  
 E noi, rinati, al veder le tue mani splendenti di luce,  
 mentre il tuo sguardo diceva: **R**





## CANTO DI RINGRAZIAMENTO

Ma - gni-fi-cat, ma - gni-fi-cat a - ni-ma me-a do-mi-num. Ma-  
gni - fi-cat, ma - gni - fi-cat a - ni-ma me-a Do - mi-num.

L'anima mia magnifica il Si - gnore \*  
e il mio spirito esulta in Dio, mio Salva - tore,  
perché ha guardato l'umiltà della sua serva. \*  
D'ora in poi tutte le generazioni mi chiameranno be - ata.

Grandi cose ha fatto in me l'Onnipotente \*  
e Santo è il suo nome:

di generazione in generazione la sua misericordia \*  
si stende su quelli che lo temono.

Ha spiegato la potenza del suo braccio, \*  
ha disperso i superbi nei pensieri del loro cuore;

ha rovesciato i potenti dai troni, \*

ha innalzato gli umili;

ha ricolmato di beni gli affamati, \*

ha rimandato i ricchi a mani vuote.

ha soccorso Israele, suo servo, \*

ricordandosi della sua misericordia,





come aveva promesso ai nostri padri, \*  
ad Abramo e alla sua discendenza, per sempre.  
Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito santo, \*  
nei secoli dei secoli. Amen.

---

#### **DOPO LA COMUNIONE**

**Arcivescovo** Preghiamo.

O Dio, che in questo lieto anniversario ci hai chiamato a ricevere il corpo e il sangue del Figlio tuo, dona alle nostre Sorelle, corroborate da questo nutrimento divino, di avanzare con gioia sulla strada della perfezione, fino all'incontro con te nella gloria. Per Cristo nostro Signore.

**Assemblea** Amen.



## **Riti di conclusione**

---

#### **BENEDIZIONE FINALE**

**Arcivescovo** Il Signore sia con voi.

**Assemblea** E con il tuo spirito.

**Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison.**

**Arcivescovo** Iddio, ispiratore di santi propositi, vi illumini e vi rafforzi perché custodiate fedelmente le vostre promesse.

**Assemblea** Amen.





**Arcivescovo** Egli vi conceda di percorrere nella gioia di Cristo la via stretta che avete scelto, servendo con dedizione i vostri fratelli.

**Assemblea Amen.**

**Arcivescovo** L'amore di Dio faccia di voi una vera famiglia, riunita nel nome del Signore; sia essa l'immagine della carità di Cristo.

**Assemblea Amen.**

**Arcivescovo** E su tutte voi, che avete partecipato a questa santa liturgia, scenda la benedizione di Dio onnipotente, Padre ✠ e Figlio ✠ e Spirito ✠ Santo.

**Assemblea Amen.**

**CANTO FINALE**

Re - gi - na cae - li, lae - ta - re, al - le - lu - ia,  
 qui - a quem me - ru - i - sti por - ta - re, al - le - lu - ia,  
 re - sur - re - xit, si - cut di - xit, al - le - lu - ia.  
 O - ra pro no - bis De - um, al - le - lu - ia.

